

ACTIVIDADES EXTERIORES

África

Chad

La delegación del CICR se instaló de nuevo en N'Djamena el 1 de marzo pues, desde diciembre de 1980, los delegados que trabajaban en N'Djamena habían sido obligados, por razones de seguridad, a regresar cada tarde a Kuseri, en la orilla camerunesa del Chari.

El CICR es actualmente la única organización humanitaria que despliega actividades en el Chad; por ello, la delegación hubo de emprender tareas de las que ordinariamente no se ocupa el CICR; las principales y más urgentes han sido la limpieza de la ciudad de N'Djamena, después de terminados los combates, y la reinstauración de las instalaciones de agua potable.

La delegación del CICR organizó, a continuación, la asistencia alimentaria para 15.000 familias necesitadas; después, el suministro de medicamentos y de material médico para los establecimientos hospitalarios de la capital y del resto del país. La delegación asiste también a la colonia de leprosos de N'Djamena, alojada en una localidad cerca de la capital, completamente destruida por los combates. Todas esas actividades se emprendieron en estrecha relación con el Ministerio de Asuntos Sociales y de la nueva « Cruz Roja Chadiana » en formación.

Por su parte, la Agencia de Informaciones ha continuado sus tareas: búsqueda de personas desaparecidas y transmisión de mensajes entre familiares separados. La preocupación se centra en los problemas de los ex prisioneros de guerra oriundos del sur del país y que permanecieron bloqueados en el norte, a causa de los acontecimientos.

Del 19 al 27 de marzo, tres delegados del CICR efectuaron una misión de evaluación en el sur del Chad. Comprobaron, en esa región, afluencia de personas desplazadas y penuria de alimentos, pues los campos no fueron sembrados en 1980, por razón de los combates.

Asimismo, observaron que, aunque el personal médico permaneció sobre el terreno, los dispensarios y pequeños hospitales carecían de medicamentos. En el transcurso de la misión, se efectuaron distribuciones de socorros médicos de urgencia. Se trazó un programa para un suministro más periódico de los puestos de sanidad en la región. Se concedió autorización para instalar en Moundou una farmacia regional de aprovisionamiento.

Al parecer, la reanudación de los combates en la parte oriental del Chad (región de Abeche) causó numerosas víctimas civiles y militares. Sin embargo, el CICR no ha podido, por razones de seguridad, trasladarse allí y sus delegados no han podido prestar la necesaria ayuda durante este período de urgencia.

Uganda

Los delegados del CICR en Uganda prosiguieron, los meses de marzo y abril, sus tareas de protección y de asistencia en favor de la población civil de la provincia de West-Nile. Por lo que respecta a la protección, efectuaron, del 23 de enero al 11 de marzo, una serie de visitas a lugares de detención; vieron a unos 5.800 detenidos en 10 cárceles. Se distribuyeron, en marzo, más de 20 toneladas de socorros, a razón de unas 10 toneladas, para las personas desplazadas en la provincia de West-Nile y en la región de East-Mahdi, y 10 toneladas en las prisiones del resto del país, para los detenidos.

El nuevo delegado general del CICR para África, señor Jean-Marc Bornet, acompañado por el señor Didier Helg, delegado, permaneció en Uganda del 19 al 25 de marzo, para ponerse en contacto, por una parte, con las autoridades de la Cruz Roja nacional y para, por otra parte, puntualizar la situación con la delegación del CICR.

En Kampala, el señor Bornet mantuvo varias entrevistas a nivel gubernamental. Conversó, especialmente, con el vicepresidente ugandés, con el primer ministro, con el ministro de Asuntos Exteriores y con el comisario de prisiones. Después, los delegados pasaron dos días en la provincia de West-Nile, para ver la acción del CICR sobre el terreno.

Etiopía

El jefe adjunto de la división médica del CIRC, doctor D. Allgöwer, y un médico perteneciente a la delegación del CICR, señor E. Farine, efectuaron, del 9 de marzo al 9 de abril, una misión de evaluación en cuatro provincias de Etiopía afectadas por los acontecimientos o por la sequía. Acompañados por representantes de la « Relief and Rehabili-

tation Commission » (organismo gubernamental que coordina la asistencia en los campamentos de personas desplazadas), los delegados del CICR se trasladaron a las provincias de Bale, Harrar, Eritrea y Tigre. La misión permitió darse cuenta, sobre el terreno, de las condiciones de vida de las personas asistidas, así como reexaminar los programas de asistencia alimentaria y médica según la evolución de la situación. Se evidenció que son todavía necesarios socorros materiales; en cambio, el equipo médico móvil, financiado por el CICR y residente en la provincia de Bale, se retirará, porque la infraestructura médica local funciona satisfactoriamente, bajo el control de la Relief and Rehabilitation Commission y de la Sociedad nacional de la Cruz Roja. Así pues, la asistencia médica del CICR podrá limitarse, en el futuro, al suministro de medicamentos para los establecimientos hospitalarios sobre el terreno.

Recordemos que, en el ámbito de su acción conjunta con la Cruz Roja Etíope, el CICR presta una asistencia en víveres, medicamentos, ropa y mantas, que distribuyen los órganos etíopes de asistencia (la Cruz Roja nacional y la mencionada Comisión). Los socorros transmitidos por el CICR, desde comienzos de enero hasta mediados de abril de 1981, totalizaban 295 toneladas, por valor de unos 300.000 dólares.

Angola

El CICR prosiguió, los meses de marzo y abril, su acción de asistencia en favor de las personas desplazadas de Planalto, en Angola. Sin embargo, se suspendieron, ya el 2 de marzo, en las regiones de Bailundo y Katchiungo, las salidas de los equipos del CICR residentes en Huambo, especialmente por razones de seguridad. Esta provisional interrupción tuvo lugar poco después de la distribución, en esas dos regiones, de cerca de 40 toneladas de socorros (principalmente víveres) en el transcurso de las semanas anteriores, que beneficiaron a 11.000 personas aproximadamente.

Por lo que atañe a los socorros, señalemos que, en marzo, se organizó un puente aéreo y tuvo lugar, del 9 al 26 de marzo, una docena de vuelos entre Francistown (Botswana) y Huambo, que permitió transportar cada vez unas 20 toneladas de socorros, así como vehículos. El coste de esa operación ascendió a unos 610.000 francos suizos.

El delegado general del CICR para África, señor Jean-Marc Bornet, efectuó, del 13 al 25 de mayo, una misión en Angola para reevaluar la acción del CICR en ese país y para organizar, sobre nuevas bases que permitan a los delegados trabajar en suficientes condiciones de

seguridad. Al mismo tiempo, está previsto extender la acción del CICR a zonas todavía no alcanzadas hasta la fecha y en favor de las personas desplazadas que aún no se han beneficiado.

Mozambique

Las autoridades mozambiqueñas solicitaron la participación del CICR, como intermediario neutral, para la repatriación del cuerpo de un militar sudafricano, que había muerto en Mozambique.

La operación de repatriación tuvo lugar el 30 de marzo. Bajo los auspicios del CICR, los restos mortales fueron transportados en avión desde Maputo, capital de Mozambique, hasta Sudáfrica. Era la primera operación de este tipo, realizada entre los dos países por mediación del CICR.

Lesotho

El CICR reanudó los contactos, por mediación de su delegado en Maputo, con las autoridades y con la Sociedad nacional de la Cruz Roja de Lesotho. Así, el delegado del CICR residente en Mozambique permaneció, del 3 al 8 de mayo, en Maseru, donde mantuvo varias entrevistas a nivel gubernamental, especialmente con el ministro de Justicia y de Prisiones, con el encargado de las organizaciones internacionales en el Ministerio de Asuntos Exteriores y con el secretario permanente de la oficina del primer ministro. También conversó con los dirigentes de la Cruz Roja nacional.

El CICR recibió la autorización de principio para visitar los lugares de detención en el país. Además, se evocó la organización de una « mesa redonda » sobre el derecho internacional humanitario, idea favorablemente acogida por las autoridades y por la Sociedad nacional de la Cruz Roja.

Sudáfrica

El jefe de la delegación del CICR en Sudáfrica, acompañado por un delegado especialista de socorros, efectuó una corta misión en Transkei. Los delegados se entrevistaron, los días 16 y 20 de mayo, con el primer ministro. Además, mantuvieron conversaciones con las autoridades militares, así como con representantes de la Cruz Roja local.

Se trataron, con los diversos interlocutores, varios puntos relativos a las actividades del CICR, a los principios de la Cruz Roja y al derecho internacional humanitario.

América Latina

Argentina

La delegación del CICR en la Argentina efectuó, los meses de marzo y abril, visitas a siete lugares de detención, donde había personas detenidas por razones de seguridad. Esas visitas, pormenorizadas y exhaustivas, se llevaron a cabo según los criterios del CICR.

Nicaragua

Los delegados del CICR en Nicaragua prosiguieron, los meses de marzo y abril, la visita a los lugares de detención y la asistencia a los detenidos y a sus familias.

Durante ese período, se efectuaron ocho visitas a seis lugares de detención en Managua y en provincias.

La delegación del CICR distribuyó, durante el primer trimestre de 1981, víveres y medicamentos por un valor de más de 100.000 dólares.

Señalemos que fueron liberados, el mes de marzo, quince detenidos, ancianos o enfermos, para los que el CICR había solicitado una medida de gracia.

El Salvador

En El Salvador, a pesar de la tensión constante, por razón de los enfrentamientos armados, la delegación del CICR prosiguió sus tareas de protección y de asistencia. Sin embargo, esta situación limitó los desplazamientos del CICR y de la Sociedad nacional de la Cruz Roja, pues no se pudo abastecer, durante aproximadamente siete semanas del primer trimestre de 1981, a ciertas regiones del país.

Recordemos que el CICR y la Sociedad nacional despliegan, desde San Salvador, una acción de socorros en el centro y en el norte del país y, desde San Miguel, en el este. La Sociedad nacional se encarga de la distribución de los socorros transportados en convoyes, la mayor parte de las veces en presencia del delegado del CICR encargado de socorros.

A mediados de abril, los convoyes de socorros de la Cruz Roja pudieron dirigirse nuevamente al departamento de Morazán y, a finales del mes, únicamente la región de Chalatenango, en el norte del país, seguía siendo inaccesible.

En el distrito de San Miguel (sudeste del país), los convoyes del CICR y de la Cruz Roja Salvadoreña permitieron que se proporcionasen socorros, la última semana de abril, para unas 17.500 personas desplazadas, alojadas en cinco aldeas.

A pesar de las difíciles condiciones de trabajo, se distribuyeron, durante el primer trimestre de 1981, más de 17 toneladas de socorros en las regiones central y septentrional del país, y más de 240 toneladas en la región oriental (donativos del PAM y compra del CICR), a los que se añaden 2.000 mantas.

Por lo que respecta a la asistencia médica, un equipo móvil de la Cruz Roja Salvadoreña actúa en el centro del país y un equipo móvil del CICR en el este.

El Señor Philippe Dind, jefe de la División de Socorros del CICR, efectuó, del 24 de abril al 3 de mayo, una misión en El Salvador. Mantuvo entrevistas con los ministros del Interior y de Planificación, con el presidente de la Cruz Roja Salvadoreña, con representantes del PAM y de otros organismos de asistencia.

Con sus interlocutores gubernamentales, el señor Dind abordó, principalmente, las cuestiones de coordinación por lo que respecta a asistencia, y de evolución de la situación general.

Por lo que atañe a protección, prosiguieron las visitas a lugares de detención en la capital y en provincias. En marzo y abril, los delegados visitaron 102 lugares de detención.

Campaña de difusión

Desde noviembre de 1980, el CICR lleva a cabo, en colaboración con la Cruz Roja Salvadoreña, una amplia campaña de difusión. En la situación de constante violencia que reina en El Salvador, se trata de dar a conocer el mensaje humanitario, es decir, por una parte, comprometer a todos los que se enfrentan a que respeten a la población civil y a quienes no participan en los combates, y, por otra parte, hacer respetar el emblema de la Cruz Roja y al personal que actúa bajo su protección.

Esta campaña de difusión tiene dos aspectos principales. Se dirige, en primer lugar, al público en general, mediante emisiones de radio y de televisión, carteles murales y artículos en la prensa, y, en segundo lugar, a las fuerzas armadas y de seguridad, mediante conferencias sobre los principios de la Cruz Roja y el derecho internacional humanitario.

Con esta finalidad, el señor R. Gaillard-Moret, jefe de la División de Difusión y Documentación, emprendió, el 6 de abril, una misión que durará aproximadamente dos meses, destinada a informar a las fuerzas armadas salvadoreñas.

* * *

El Centro de colecta de sangre de la Cruz Roja Salvadoreña se inauguró oficialmente en San Salvador el 8 de mayo, Día Mundial de la Cruz Roja, realizándose, así, un proyecto conjunto del CICR y de la Cruz Roja nacional; el CICR proporcionó el material de laboratorio y se encarga de los gastos de funcionamiento del Centro durante un año.

* * *

El CICR se enteró, consternado, los primeros días del mes de junio, del asesinato de uno de sus empleados salvadoreños, señor Carlos Manfredi Hernández, que trabajaba como almacenero en un depósito de socorros del CICR en San Miguel. Todavía no se han determinado las circunstancias de este asesinato.

La trágica muerte del señor Manfredi se añade a la larga lista de víctimas en El Salvador. Profundamente conmovido, el CICR hizo un nuevo acuciente llamamiento para que se garantice el absoluto respeto debido a la población civil así como al personal de la Cruz Roja y a su misión humanitaria. El CICR presentó a la familia del señor Manfredi la expresión de su profundo pésame.

Bolivia

El delegado regional del CICR para los países andinos efectuó, del 17 de febrero al 20 de marzo, una misión en Bolivia. Visitó 11 lugares de detención, de los cuales 4 por primera vez.

Colombia

El delegado regional del CICR para los países andinos llegó, el 21 de abril a Colombia, y visitó, en primer lugar, la sede de la Cruz Roja Colombiana.

Dio varias conferencias sobre la difusión del derecho internacional humanitario para los directivos de la Sociedad nacional.

El delegado del CICR mantuvo, asimismo, entrevistas con el ministro de Defensa, que dio su asenso por lo que respecta a las visitas a las personas detenidas por las autoridades militares. Las visitas a los lugares de detención dependientes del ejército comenzaron el mes de mayo.

El ministro de Justicia también dio su asentimiento para que el CICR visite las prisiones que dependen de su Ministerio.

Haití

El señor A. Kobel, delegado regional del CICR, estuvo, el 27 de abril pasado, en la República de Haití. Fue recibido en audiencia por el presidente, señor Jean-Claude Duvalier, quien autorizó que el CICR visite los lugares de detención del país.

Así pues, el delegado regional visitó, del 29 de abril al 6 de mayo, la Penitenciaría Nacional de Port-au-Prince, donde vio a 683 detenidos, de los cuales 52 por razones políticas, así como otros 2 lugares donde había 27 detenidos de derecho común.

El delegado del CICR se entrevistó con los ministros de Relaciones Exteriores, de Justicia, de Defensa Nacional y de Educación y abordó temas de interés común, relativos a las actividades del CICR.

Asia

Kampuchea

Delegados del CICR, entre los cuales el jefe de delegación y el coordinador médico, efectuaron, del 16 al 26 de marzo en Kampuchea, una misión de evaluación en las provincias limítrofes de Tonle Sap, para examinar la situación sanitaria y médica de la población. El equipo se trasladó sucesivamente a las provincias de Kompong Chhnang, Pursat, Battambang, Kompong Thom y Kompong Cham. Visitó, en todas partes, los dispensarios y hospitales de aldeas y de distritos. Aunque la situación general parece netamente mejor, comparada con la de meses anteriores, sigue siendo precaria, sobre todo para los niños. Parece necesario que el CICR prosiga aún, durante el año 1981, el suministro de los establecimientos hospitalarios en medicamentos y en material médico básico.

Para los equipos médicos del CICR, que, hasta finales de marzo, eran cuatro, ha comenzado el relevo progresivo. A mediados de abril, salieron de Kampuchea los equipos puestos a disposición por las Sociedades nacionales Soviética y Húngara. Los equipos médicos sueco y polaco permanecieron sobre el terreno hasta finales de junio.

El 2 de junio, un muchacho salió de Phnom Penh en un avión del CICR para reunirse con sus padres en Francia. Era el desenlace de seis años de gestiones efectuadas por la Agencia de Informaciones del CICR, pues los padres se habían dirigido a la misma, en abril de 1975, para encontrar a su hijo.

Tailandia

La progresiva adaptación del dispositivo médico del CICR a lo largo de la frontera khmer-tailandesa, iniciado a comienzos del año, prosiguió los meses de marzo y abril, teniendo en cuenta las necesidades comprobadas y las posibilidades de las Agencias voluntarias para trabajar en esa región. A finales de abril, no había más que dos equipos médicos del CICR en las proximidades de Aranyaprathet. Por lo demás, el CICR ha seguido encargándose del equipo quirúrgico de las Sociedades nórdicas de la Cruz Roja, que trabajan en el campamento del ACR de Khao-I-Dang.

Durante el primer trimestre de 1981, fue considerable la asistencia médica y quirúrgica del CICR en la frontera: tuvieron lugar más de 12.000 consultas, del 1 de enero al 11 de marzo, en los hospitales y dispensarios de los campamentos de refugiados; el valor de los suministros médicos para los diversos equipos ascendía a cerca de 400.000 francos suizos; fueron hospitalizados cerca de 1.800 pacientes, gran número de los cuales heridos de guerra, por mina o por bala.

Además, los delegados del CICR prosiguieron sus actividades de asistencia en favor de unos 2.800 refugiados vietnamitas que, tras haber atravesado Kampuchea, están actualmente reunidos en el campamento « NW9 ».

Indonesia

Cinco delegados del CICR, de los cuales un médico y un intérprete, visitaron, del 22 de febrero al 23 de abril, a 347 personas detenidas, condenadas por estar implicadas en la tentativa de golpe de Estado de 1965; están repartidas en 26 prisiones civiles, en las islas de Sumatra, Java, Bali, Sulawesi (Célebes), Molucas y Kalimantan (Borneo).

Con el acuerdo de las autoridades, los delegados compraron socorros (jabón, mantas, mosquiteros, libros y, sobre todo, anteojos médicos) en cada una de las 26 localidades visitadas y entregaron personalmente esos artículos a los beneficiarios. En total, se emplearon 27.000 francos suizos para esas adquisiciones, es decir 70 francos suizos por detenido, como promedio.

Todos esos detenidos dependen ahora del Ministerio de Justicia, y los delegados presentaron, a mediados de mayo, a las autoridades competentes de Yakarta, sus comentarios acerca de las visitas realizadas, sus conclusiones y recomendaciones.

El CICR comenzó a visitar a esa categoría de detenidos en 1970; los visitó de nuevo en 1974/75, después en 1977/78 y en 1979.

Timor

La acción de asistencia conjunta del CICR y de la Cruz Roja Indonesia en favor de las personas necesitadas de Timor oriental concluyó el 15 de abril. No obstante, el CICR continuará, hasta finales de 1981, controlando la utilización de las reservas de víveres de urgencia todavía disponibles: unas 500 toneladas, es decir 30 toneladas por localidad asistida; además, pondrá a disposición de la Cruz Roja Indonesia medicamentos y apoyo financiero limitado para garantizar la prosecución de los programas médicos en algunas localidades. También está previsto instalar, en los locales de la Cruz Roja Indonesia en Timor, una oficina de agencia, encargada de la búsqueda de las personas desaparecidas y de las reagrupaciones de familiares separados entre Timor y Portugal. Además, el CICR espera desplegar actividades de protección en los lugares de detención de Timor oriental.

Desde el comienzo de la acción, en octubre de 1979, a mediados de abril del año en curso, 14 localidades (en total, más de 80.000 personas) se beneficiaron de la asistencia conjunta del CICR y de la Cruz Roja Indonesia. Tres localidades fueron objeto de una asistencia médica.

La Cruz Roja distribuyó, en las localidades asistidas, socorros alimentarios, 6.420 toneladas de víveres, comprados sobre el terreno o procedentes del extranjero. En el aspecto médico, los equipos móviles asistieron a un promedio de 500 pacientes al día en policlínica, por causas diversas (subalimentación, enfermedades de la piel, infecciones respiratorias, malaria). Se aplicaron tratamientos especiales para luchar contra los casos graves de subalimentación, así como contra la tuberculosis y la filariosis.

Con objeto de facilitar el regreso a condiciones de vida normales, se emprendió una acción especial para reconstituir la avicultura y la piscicultura: se distribuyeron, en 23 localidades, 4.400 pollos y 800 patos (también en localidades no incluidas en la acción conjunta para los otros programas) y se soltaron unos 12.000 peces en las reservas de otras 13 localidades.

El personal puesto a disposición para esta acción totalizaba 286 personas: del CICR, tres médicos y cuatro delegados; de la Cruz Roja Indonesia, 12 empleados, 13 médicos, 35 enfermeros y más de 200 voluntarios.

Señalemos, por último, que seis personas (dos adultos y cuatro niños) salieron de Timor, el 14 de abril, para trasladarse a Portugal, a fin de reunirse con parientes próximos. Una delegada de la Agencia Central de Informaciones del CICR los acompañó de Zurich a Lisboa.

Filipinas

El delegado regional del CICR para Asia del sudeste, señor J.F. Olivier, acompañado por el director de socorros de la Cruz Roja de Filipinas, efectuó, a finales de marzo, una misión de evaluación en la isla de Pata, el sudoeste de Mindanao, en la cual una parte de la población es de personas desplazadas por razón de los disturbios.

La misión permitió comprobar que los contingentes de socorros alimentarios, que el CICR había previsto transmitir a la Sociedad nacional para el año 1981, deberían bastar para proporcionar una asistencia en favor de los habitantes de la isla. Recordemos que el CICR apoya la acción de socorros de la Cruz Roja de Filipinas en favor de unas 40.000 personas desplazadas.

* * *

Por otra parte, quisiéramos señalar que los delegados del CICR efectuaron, durante el año 1980, varias series de visitas a lugares de detención en Filipinas; en total, 32 visitas.

Pakistán

El CICR hizo, el 23 de abril, un llamamiento a la comunidad internacional para recaudar 4,8 millones de francos suizos que permitan desarrollar sus programas de asistencia médica en favor de los refugiados afganos que están en unos diez campamentos de Kurram y en el Waziristán septentrional, al noroeste del Pakistán.

Esa cantidad servirá, sobre todo, para cubrir los gastos de funcionamiento de un hospital CICR, inaugurado el mes de junio en Peshawar, y donde trabaja, en colaboración con personal pakistaní, una docena de médicos y enfermeras que han puesto a disposición Sociedades nacionales de la Cruz Roja.

El hospital permitirá acoger a pacientes evacuados de los campamentos de refugiados y servirá de base para los equipos médicos móviles del CICR que trabajan en los dispensarios de las dos mencionadas regiones. Recordemos que dichos equipos médicos móviles están integrados por personal pakistaní y afgano, bajo la responsabilidad de un médico del CICR.

Oriente Medio

Libano

En el Líbano, la situación, que ya se había degradado el mes de marzo, se agravó todavía a comienzos de abril. Violentos combates, en Beirut y en el resto del país, requirieron una acción de urgencia del CICR y de la Cruz Roja Libanesa.

Una de las primeras medidas tomadas fue la organización de convoyes con destino a la sitiada ciudad de Zahle, en la llanura de Bekaa, para suministrar medicamentos a los dispensarios y a los hospitales y para evacuar a los heridos.

Hasta el 23 de abril, se habían organizado 13 convoyes de la Cruz Roja con destino a Zahle. Permitieron evacuar a más de 200 personas, de las cuales 50 heridos y otros tantos niños separados de sus padres, y abastecer, con más de 500 kilos de medicamentos, a los dispensarios y a los hospitales locales.

Asimismo, en Beirut, el CICR evacuó varios heridos a los hospitales. Además, prestó asistencia a unas 6.000 familias de Beirut, que habían huido a Junieh, mediante la distribución de víveres y de mantas. Por otra parte, la violencia de los enfrentamientos indujo a que la delegación del CICR abriese nuevamente su oficina en Junieh.

En el sur del Líbano, un médico y una enfermera del CICR evaluaron las necesidades médicas tras los combates registrados en esa región. Se distribuyeron, el mes de abril, víveres, mantas y medicamentos particularmente en Tiro, Saida y Marjayun.

El 3 de abril, perdieron la vida tres voluntarios de la Sociedad nacional, cuando las balas alcanzaron su vehículo, que de manera imprevista salió de la carretera. Conmovidó por la tragedia, y por el elevado número de víctimas causadas por esos nuevos combates, el presidente del CICR, que se encontraba entonces en Amman para presidir un seminario de difusión del derecho internacional humanitario, hizo un llamamiento a las partes concernidas para que se respeten los principios humanitarios fundamentales y se proteja a las personas.

Para extender su acción a todo el territorio libanés y a todas las partes en conflicto, el CICR envió de Ginebra personal suplementario y socorros médicos. Fletó un avión especial que fue autorizado a aterrizar el 3 de mayo en Beirut, cuyo aeropuerto estaba entonces cerrado al tráfico ordinario. En el avión viajaron el delegado general del CICR para Oriente Medio, señor Jean Hofliger, y cuatro delegados; transportaba nueve toneladas de socorros médicos de urgencia. Ese día, el

aparato regresó a Ginebra, y se pudo evacuar a un herido, que después fue trasladado a París.

A fin de recaudar los medios financieros indispensables para la prosecución de su acción en el Líbano, el CICR hizo, el 13 de abril, un llamamiento a la comunidad internacional, con objeto de obtener seis millones de francos suizos. Esta cantidad permitirá financiar sus operaciones (suministro de medicamentos a hospitales y dispensarios en todo el país, instalación de una unidad quirúrgica de urgencia, reanudación de las actividades de la Agencia Central de Informaciones) y aumentar sus efectivos hasta 20 delegados y 35 colaboradores locales.

Israel y territorios ocupados

De febrero a abril, los delegados del CICR en Israel y territorios ocupados efectuaron, en total, más de 650 visitas a detenidos sometidos a interrogatorio en los sectores de Gaza y de Jerusalén. Paralelamente, prosiguieron las visitas tradicionales a lugares de detención, donde había detenidos administrativos; así pues, los delegados del CICR visitaron ocho prisiones en marzo y otras cinco en abril.

Por otra parte, durante esos dos meses, la delegación del CICR en Tel Aviv efectuó, en colaboración con las de Amman, Beirut y Damasco, varias operaciones de traslado de personas: se repatrió, el 5 de marzo, a un sirio que se había infiltrado en Israel, por Kuneitra; el 4 de febrero, dos detenidos libaneses regresaron, los días 23 y 30 de abril respectivamente, a su país, por el puesto fronterizo de Roshanikra (Ras Nakura), en tanto que cinco personas se trasladaron a Jordania, por el puente Allenby, gracias a tres operaciones, los días 13, 16 y 30 de abril.

Jordania

Los delegados del CICR en Jordania efectuaron, en marzo y abril, dos visitas a un lugar de detención que depende del « General Intelligence Department ». Vieron a 28 y 19 detenidos sometidos a interrogatorio respectivamente, con los que mantuvieron, según su costumbre, entrevistas sin testigos.

En abril, se autorizó, por primera vez, que esos prisioneros escriban a las respectivas familias.

República Árabe de Egipto

El delegado del CICR en El Cairo efectuó, del 8 al 12 de marzo, una evaluación de la situación de la población civil residente en las

regiones central y septentrional del Sinaí. Estuvo, particularmente, en las regiones de Meghara, Rissan, Jifafah, Nakhel y Bir Hasana.

Conflicto irano-iraquí

Misión del presidente del CICR en el Iraq

El presidente del CICR, señor Alexandre Hay, a quien acompañaba el delegado general para Oriente Medio, señor Jean Hoeffiger, permaneció, del 29 de marzo al 4 de abril, en el Iraq.

En Bagdad, el señor Hay mantuvo conversaciones con el señor Saadun Hammadi, ministro de Relaciones Exteriores, y con el señor Tarek Aziz, vice-primer ministro. Durante esas entrevistas, relativas particularmente a las modalidades prácticas de aplicación de los Convenios de Ginebra, los interlocutores del señor Hay reafirmaron el firme deseo de su Gobierno de cumplir estrictamente sus obligaciones convencionales.

Iraq

Prosiguieron, los meses de marzo y abril, las actividades de protección del CICR en el Iraq. Los delegados del CICR continuaron las visitas a los prisioneros de guerra iraníes.

El presidente señor Hay acompañó, los días 30 de marzo y 1 de abril, a los delegados del CICR durante una de las visitas al campamento de Mossul.

Irán

Los delegados del CICR en el Irán prosiguieron, los meses de marzo y abril, sus tareas de protección y de asistencia en favor de las víctimas del conflicto irano-iraquí.

Continuaron las visitas a los prisioneros de guerra iraquíes. Los delegados del CICR reiteraron sus visitas a cuatro campamentos y, a mediados de marzo, visitaron un nuevo campamento recién abierto.

Por otra parte, el CICR obtuvo la autorización del Ministerio del Interior para visitar a los detenidos iraníes en poder de los comités revolucionarios islámicos. Esa autorización es válida por un año, a partir del 21 de abril de 1981. Esta ampliación de la acción del CICR en el aspecto de protección requirió un aumento del efectivo de la delegación, por lo que llegaron, a finales de abril a Teherán, otros dos delegados.

Una primera serie de visitas comenzó, a finales de abril, en varios comités de la capital y de provincias. Los delegados del CICR visitaron, en particular, la prisión de Tabriz, donde vieron, en total, a unos 850 detenidos políticos y otros 9 lugares de detención.

Europa

Turquía

El nuevo delegado general del CICR para Europa y América del Norte, señor Frank Schmidt, estuvo, del 23 al 25 de marzo, en Turquía. Se entrevistó, en Ankara, con los dirigentes de la Media Luna Roja Turca y con representantes del Ministerio de Asuntos Exteriores. Las conversaciones versaron, en especial, sobre las actividades y la financiación del CICR, así como sobre la eventual ratificación por Turquía de los Protocolos de 1977.

Polonia

El señor Frank Schmidt, acompañado por la señorita F. Perret, de la División de Difusión y Documentación del CICR, permaneció, del 7 al 9 de abril, en Varsovia.

Visitó la Sociedad nacional de la Cruz Roja y sus instalaciones; asistió a reuniones de trabajo en su sede. También fue presentado a las autoridades polacas y mantuvo una entrevista con el viceministro de Asuntos Exteriores.